

# GALATHEA TEE

—

*Tee: /ti:/ T-shirt - casual  
wear for all ages.*

*A short-sleeved top, generally  
made of cotton, having the shape  
of a T when spread out flat.*

*First Known Use of  
t-shirt 1920.*



**we are knitters**

# OUR VIDEOS / NOS VIDÉOS / UNSERE VIDEOS / NUESTROS VÍDEOS

**EN** / In the video section of our website, **weareknitters.com**, you'll find detailed videos containing tricks and tips to help you develop your project. In our blog, you'll find ways to improve your technique, pins the latest WAK news and extras. If something is still unclear, write to us at **info@weareknitters.com** and we'll help you as soon as possible.

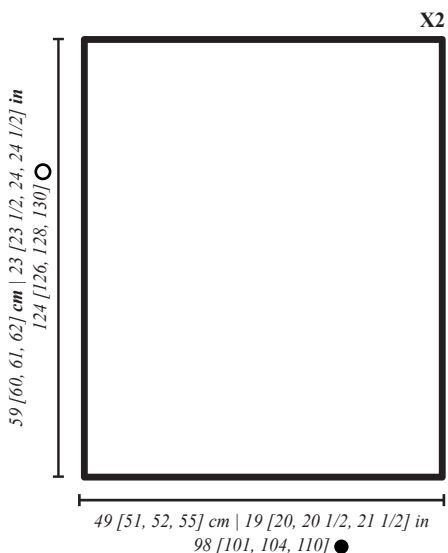
**FR** / Dans la section vidéos du site web **weareknitters.com**, vous trouverez plusieurs vidéos qui vous aideront à réaliser votre projet de tricot ou crochet. Sur le blog, vous trouverez de nombreuses astuces et conseils qui vous aideront à améliorer votre technique et vous mettre à jour sur toutes nos nouveautés. Si vous n'êtes pas convaincu par l'aide apportée, vous pouvez toujours nous contacter directement en nous écrivant à **info@weareknitters.com** et nous vous répondrons dans les plus brefs délais.

**DE** / In unserer Video Sektion auf **weareknitters.com** wirst du verschiedene Videos finden, die dir bei der Fertigstellung dieses Projekts helfen werden. Mit den vielen Tipps und Tricks in unserem Blog wirst du deine Technik verbessern und jeden Tag Neues lernen. Wenn du noch Fragen hast, schreib uns bitte an **info@weareknitters.com** und wir antworten dir schnellstmöglich.

**ES** / En la sección de vídeos de nuestra web **weareknitters.com** podrás encontrar distintos videos que pueden ayudarte a la elaboración de este proyecto así como muchos trucos y consejos en el blog que te ayudarán a mejorar tu técnica y mantenerte al día de todas nuestras novedades. Si aun así no te queda claro, escríbenos a **info@weareknitters.com** y te ayudaremos lo antes posible.

# SCHEMATICS AND MEASUREMENTS / SCHÉMA ET MESURES / MUSTER UND MAßE / ESQUEMAS Y MEDIDAS

**EN** / This pattern is written for four sizes S (M, L, XL).



**FR** / Sur ce patron sont indiquées quatre tailles S [M, L, XL].

**DE** / Diese Anleitung ist in vier Größen verfasst: S (M, L, XL).

**ES** / This pattern is written for four sizes S (M, L, XL).

- Stitches / Mailles / Maschen / Puntos
- Rows / Rangs / Reihen / Vueltas

*Note: the Schematics in this pattern are not drawn to scale. / Note : les mesures sont approximatives, le patron n'est pas réalisé à échelle. / Achtung: Die Zeichnung muss nicht den originalen Größenverhältnissen entsprechen. / Nota: el esquema es aproximado, el patrón no está hecho a escala.*

Take time to save time! Spend 10 minutes making your sample ahead of time, to prevent having to adjust your pattern after you've already begun, which can take hours or days to change, especially if you have to start over completely.

The stitch sample is the tension recommended for your project. It is very important to make a stitch sample in a 10x10cm (4"x4") area, where you can count the number of rows and stitches that fit in order to ensure that your tension is correct for the project. With this method, your measurements will correspond with the specifications in the schematic.

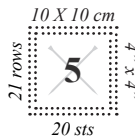
If your sample is smaller than recommended, try to knit more loosely. If your sample is larger than recommended, try to knit more tightly.

Ultimately, knitting is an art, not a science and you aren't a machine; so it's normal to have a small variation of 1-3cm in the end.

You can find more information about creating a stitch sample in our blog post "HOW TO MEASURE A TENSION SAMPLE".

## KNIT THE GAUGE IN:

*2X1 RIB STITCH*



## THE KIT INCLUDES:

- 4 skeins of Pima Cotton from We Are Knitters (100g ea.)
- One pair of 5 mm / 8 US / 6 UK needles
- One sewing needle to finish and connect your pieces
- The We Are Knitters tag to sew into your final piece
- This pattern

These are the stitches and techniques you'll need to complete this project:

**1- Casting on stitches**

**2- 2x1 rib stitch**

**3- Casting off stitches**

**4- Sewing pieces together**

**5- Weaving ends in**

**6- Make tassels**

Many of these stitches and techniques have tutorials on our website. If you're unsure make sure to view and practice them.

## INTRODUCTION

This garment is worked in two pieces that are later sewn together: the Back and the Front. Once sewn, the tassels are added on.

This pattern is written for four sizes S (M, L, XL). Follow the instructions for the size you want to knit keeping in mind that the first number is for size S, the second one is for size M, the third one is for size L and the fourth one is for size XL. When only one number appears, it is valid for all the sizes.

We recommend that you circle all the numbers that go with the size you want to knit before you start working. This will make following the pattern much easier as you work.

# START KNITTING

## FRONT AND BACK

Follow these instructions twice to make the front and the back.

1. Cast on 98 [101, 104, 110] stitches on one of the wooden needles.

2. Work rows 1 to 124 [126, 128, 130] in 2x1 rib stitch. This is:

Odd rows: work alternating 2 purl stitches followed by one knit stitch\* until the end of the row.

Even rows: work alternating 2 knit stitches followed by one purl stitch\* until the end of the row.

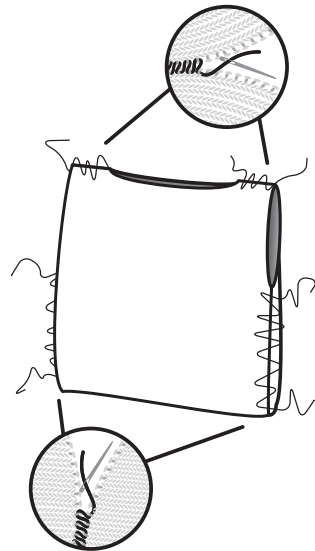
\* ATTENTION: When, in the same row, you work a knit stitch followed by a purl stitch (or vice-versa), you have to change the position of your working yarn. Place the working yarn in front of your work to make a purl stitch and place the working yarn in back of your work to make a knit stitch.

4. Cast off 29 [30, 31, 33] stitches knitwise, 40 [41, 42, 44] stitches purlwise and 29 [30, 31, 33] stitches knitwise. Cut your working yarn leaving about 30 cm extra so you can use it to sew the shoulders at the end.

# HOW TO FINISH AND JOIN YOUR PROJECT

1. Thread the sewing needle with a length of yarn and sew both shoulders. To do this, pair the front and back one against the other, with the reverse side of your work facing up and the right side of your work facing down. Sew 29 [30, 31, 33] stitches on each side to make both shoulders, by picking one stitch from the back and one stitch from the front.

2. Sew the sides of the body, leaving about 27 [27, 28, 28] cm, or 56 [56, 59, 59] rows counting from the shoulder without sewing, for the arm-hole.



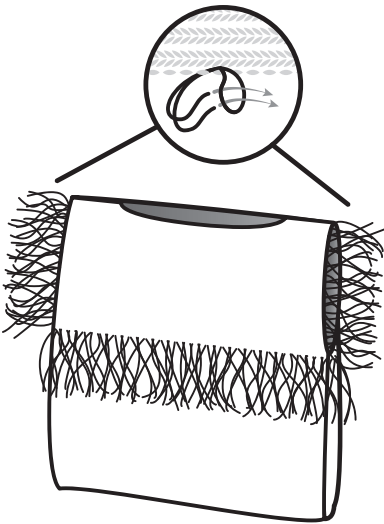
3. To finish, make a knot and hide all the loose ends by weaving them in between the knitted stitches with the aid of the sewing needle.

You can complete these explanations with the tutorial “HOW TO MAKE INVISIBLE SEAM” on our website.

## TASSELS

Next, we are going to make the tassels for your tee. From the left over yarn, cut around 350 pieces of about 20 cm long. Place them at the arm-hole (rows 56 [56, 56, 59] of the front and back) as shown in the diagram.

2. Place the rest of the tassels around the sleeve opening as shown in the diagram.



You can complete these instructions with the tutorial “HOW TO MAKE A FRINGE IN YOUR KNITTED PIECES”.

## CUSTOMIZE!

Once you're done knitting, customize your project with pins, brooches, etc. Have fun with it! Send us your pics through Instagram using the hashtags **#weareknitters** & **#galatheatee!**

Prenez votre temps pour en gagner par la suite ! Cela vous prend seulement 10 minutes de réaliser votre échantillon alors qu'ajuster votre pièce peut vous prendre des heures ou plusieurs jours, notamment si vous devez tout recommencer de zéro.

L'échantillon de tension vous donne des indications sur la tension recommandée pour mener à bien votre projet. Il est particulièrement important de faire un échantillon de 10x10cm, où vous pouvez compter le nombre de rangs et de mailles pour s'assurer que la tension est la bonne. Avec cette méthode, vos mesures correspondront à celles indiquées dans le patron.

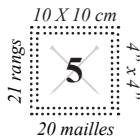
Si l'échantillon est plus petit que recommandé, essayez de tricoter un peu moins tendu. Si votre échantillon est plus large, tricotez plus tendu.

Pour finir, le tricot c'est un art à part entière, pas une science exacte, il est donc normal qu'il ait une différence de 1 à 3 cm à la fin.

Vous trouverez plus d'informations sur la création d'un échantillon pour l'échelle des points sur notre blog : "COMMENT MESURER UN ÉCHANTILLON DE TENSION EN TRICOT".

## TRICOTEZ L'ÉCHANTILLON DE TENSION :

*POINT ELASTIQUE 2X1*



## LE KIT CONTIENT :

- 4 pelotes de 100 grammes The Coton Pima de We Are Knitters
- Une paire d'aiguilles de 5 mm / 8 US / 6 UK
- Une aiguille à coudre pour assembler et coudre la pièce
- L'étiquette We Are Knitters
- Ce patron



Voici les points et techniques utilisées pour réaliser ce projet :

**1. Monter des mailles**

**2. Point élastique 2x1**

**3. Rabattre des mailles**

**4. Coudre et assembler des pièces**

**5. Terminer le projet.**

**6- Placer des franges.**

De tous ces points et techniques, vous pouvez retrouver le tutoriel vidéo associé sur notre site web, n'hésitez pas à le consulter.

## INTRODUCTION

Ce projet se tricote en deux pièces qui sont assemblées une fois terminées : le dos et le devant.

Une fois le projet assemblé, on rajoute les franges.

Sur ce patron sont indiquées quatre tailles S [M, L, XL]. Suivez les instructions correspondantes à la taille que vous souhaitez tricoter sans oublier que le premier numéro correspond à la taille S, le deuxième à la taille M, le troisième à la taille L et le quatrième à la taille XL. Quand vous

n'aurez qu'un seul chiffre, cela voudra dire qu'il est valable pour toutes les tailles.

Avant de commencer à tricoter, nous vous conseillons de souligner les chiffres qui correspondent à votre taille pour faciliter la lecture du patron pendant votre que vous tricotez.

# COMMENCEZ À TRICOTER

## DEVANT ET DOS

Suivez deux fois les instructions suivantes pour tricoter le devant et le dos.

1. Montez 98 [101, 104, 110] mailles sur une des aiguilles en bois.

2. Rangs 1 à 124 [126, 128, 130] : tricotez en point élastique 2x1, c'est-à-dire :

Rangs impairs : tricotez en alternant 2 mailles envers suivies d'une maille endroit\* jusqu'à la fin du rang.

Rangs pairs : tricotez en alternant 2 mailles endroit suivies d'une maille envers\* jusqu'à la fin du rang.

\*Attention ! Lorsque vous tricotez sur un même rang une maille endroit suivie d'une maille envers (ou au contraire), vous devez faire attention à bien passer le fil du bon côté : à l'avant de votre ouvrage pour une maille envers et à l'arrière de votre ouvrage pour une maille endroit.

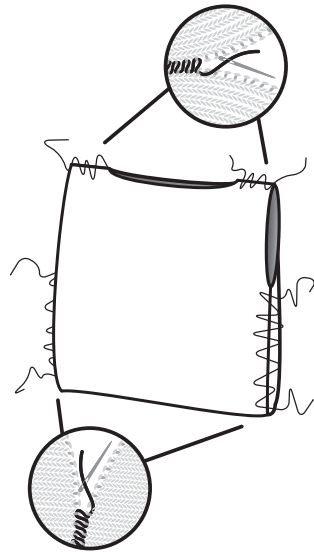
4. Rabattez 29 [30, 31, 33] mailles à l'endroit, 40 [41, 42, 44] mailles à l'envers et 29 [30, 31, 33] mailles à l'endroit.

Coupez le fil à environ 30 cm de la fin pour pouvoir l'utiliser plus tard pour coudre les épaules de votre projet.

# COMMENT FINIR ET UNIR SON PROJET

1. Enflez l'aiguille à coudre avec un fil du même coton et coudez les épaules. Pour cela contre posez le devant et le dos en veillant à bien placer le côté recto vers l'intérieur et le verso vers l'extérieur. Coudez en prenant une maille du dos et une maille du devant jusqu'à avoir cousu 29 [30, 31, 33] mailles de chaque côté.

2. Pour finir, coudez les coutures latérales du corps en laissant environ 27 [27, 28, 28] cm sans coudre pour placer les emmanchures (environ 56 [56, 59, 59] rangs en comptant à partir de l'épaule).



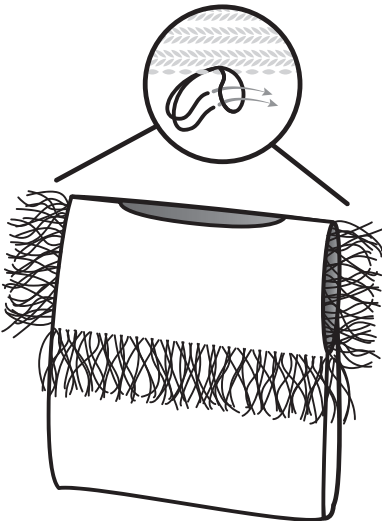
3. Pour terminer, faites un nœud et à l'aide de l'aiguille à coudre, camoufflez les fils restants entre les mailles tricotées. Lorsque vous aurez camoufflé plusieurs cm, coupez à ras.

N'hésitez pas à compléter ces instructions avec le tutoriel "COMMENT FAIRE UNE COU- TURE INVISIBLE".

## FRANGES

1. Nous allons maintenant placer les franges de votre vêtement. Prenez les restes de coton et coupez des fils d'environ 20 cm de longueur. Coupez environ 350 franges. Placez-les ensuite au niveau de l'emmanchure (rang 56 [56, 56, 59] du dos et du devant) comme indiqué sur le schéma.

2. Placez ensuite le reste des franges autour de la manche comme indiqué sur le schéma.



N'hésitez pas à compléter ces instructions avec le tutoriel "COMMENT FAIRE DES FRANGES".

## CUSTOMISEZ !

Personnalisez votre pièce avec des broches etc... Envoyez-nous vos photos via Instagram avec le hashtag **#weareknitters** et **#galatheatee** !

Nimm dir Zeit um Zeit zu sparen! Du brauchst 10 Minuten um deine Maschenprobe zu fertigen, während es Stunden oder Tage dauern kann, wenn du die Anleitung später anpassen und eventuell von vorne anfangen musst.

Mit der Maschenprobe wirst du überprüfen, ob die Spannung beim Stricken die empfohlene für dieses Projekt ist. Es ist sehr wichtig eine Maschenprobe von 10x10cm zu machen, bei der du die Reihen und Maschen, die in die Probe passen, zählen kannst, um so festzustellen, ob die Spannung richtig ist. Mit dieser Methode werden deine Endmaße mit denen in der Anleitung übereinstimmen.

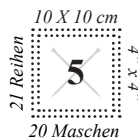
Wenn deine Probe kleiner als empfohlen geworden ist, versuche lockerer zu stricken. Wenn sie größer ausgefallen ist, versuche fester zu stricken.

Stricken ist eine Kunst, keine Wissenschaft und du bist keine Maschine, es ist also normal wenn die Probe am Ende 1-3cm abweicht.

Du wirst mehr Information hierzu im Blog Post “Wie man die Spannung eines Musters misst” finden.

## **STRICKE DIE MASCHENPROBE IN:**

*2X1 RIPPENMUSTER*



## **DAS SET ENTHÄLT:**

- 4 100g Knäuel Baumwolle von We Are Knitters
- 2 x 5 mm / 8 US / 6 UK Stricknadeln
- Eine Stopfnadel für die Fertigstellung
- Das We Are Knitters Etikett
- Diese Anleitung

Du wirst diese Muster und Techniken für dieses Projekt verwenden:

**1- Maschen anschlagen**

**2- 2x1 Rippe**

**3- Maschen abketten**

**4- Teile zusammennähen**

**5- Fertigstellen**

**6- Fransen machen**

Alle haben ein Video-Tutorial auf unserer Webseite.  
Schau sie dir in Ruhe an und übe.

## **EINLEITUNG**

Dieses Projekt wird in zwei Teilen gestrickt, die am Ende zusammen genäht werden: Das Rückteil und das Vorderteil.

Wenn die Teile zusammengenäht sind, werden die Fransen angenäht.

Diese Anleitung ist in vier Größen verfasst: S (M, L, XL). Folge den Anweisungen und Maschen-Angaben für die Größe die Du gerne stricken möchtest. Beachte hierbei, dass die erste Angabe immer für Größe S ist,

die zweite für Größe M, die dritte für Größe L und die vierte für Größe XL. Wenn es nur eine Angabe gibt, gilt sie für alle Größen.

Wir empfehlen Dir alle Nummern ein\_zu\_kreisen, die zu der Größe gehören die Du stricken möchtest bevor Du mit dem Stricken beginnst. Das wird es viel einfacher machen, der Anleitung zu folgen und verhindern dass Du verrutscht und dadurch einen Fehler machst.

# LOS GEHT'S

# WIE MAN DAS PROJEKT FERTIGSTELLT

## VORDER UND RÜCKTEIL

Befolge diese Anleitung zweimal um Vorder- und Rückteil zu stricken 1. Schlage 98 (101, 104, 110) Maschen auf einer Deiner Holzstricknadel an.

2. Stricke Reihen 1 bis 124 (126, 128, 130) in 2x1 Rippe. Das geht so:

Ungerade Reihen: Stricke immer 2 linke Maschen und 1 rechte Masche im Wechsel\* bis zum Ende der Reihe.

Gerade Reihen: Stricke immer 2 Maschen rechts und 1 Masche links im Wechsel\* bis zum Ende der Reihe.

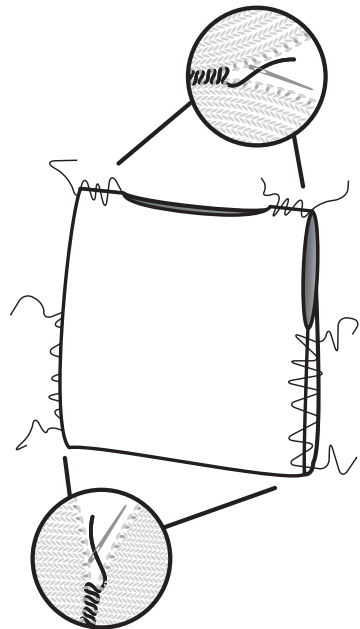
\*\* Achtung! Wenn Du rechte und linke Maschen im Wechsel strickst, achte immer darauf, dass der Faden hierbei auf der richtigen Seite der Arbeit liegt. Beim Stricken einer rechten Masche liegt der Faden hinter der Arbeit. Beim Stricken einer linken Masche liegt der Faden vor der Arbeit. \*\*

4. Kette 29 (30, 31, 33) Maschen rechts ab. Kette dann 40 (41, 42, 44) Maschen links ab und wieder 29 (30, 31, 33) Maschen rechts. Schneide nun den Faden ab, lasse aber ca. 30cm stehen, sodass Du mit dem Restfaden nachher die Schulter zusammennähen kannst.

1. Fädel ein Stück Deines Garns in die Nähnadel ein und nähe die Schultern zusammen.

Hierfür legst Du Vorder- und Rückteil rechts auf rechts aufeinander. Nähe nun 29 (30, 31, 33) Maschen auf jeder Seite zusammen, Masche für Masche von vorne und hinten.

2. Schließe nun die Seitennähte von unten nach oben und lasse dabei die obersten 27 (27, 28, 28) cm, 11 Inches, oder 56 (56, 59, 59) Reihen offen für das Armloch.

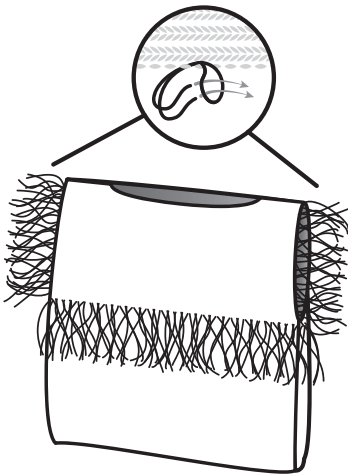


3. Zum Schluss verknotest Du den Faden und verwebst die losen Enden mit Deiner Nähnadel im Gestrick.

## FRANSEN

Als Nächstes werden wir die Fransen für Dein Top machen. Vom Rest des Garns schneidest Du dafür ungefähr 350 Stücke von einer Länge von ca. 20cm ab. Platziere sie entlang des Armlochs (Reihen 56, 56, 59, 59) des Vorder- und Rückteils so wie auf der Skizze gezeigt.

2. Platziere den Rest der Fransen entlang des Halslochs, so wie auf der Zeichnung gezeigt.



Zur Hilfe kannst Du Dir auch das Tutorial “WIE MAN FRANSEN MACHT” auf unserer Website [www.WeAreKnitters.com](http://www.WeAreKnitters.com) anschauen.

## WERDE KREATIV!

Sobald du mit deinem Projekt fertig bist, kannst du es noch individuell gestalten, zum Beispiel mit einer Brosche. Falls du dein Ergebnis mit uns auf Instagram teilen möchtest, markiere dein Foto mit den Hashtags **#weareknitters** und **#galatheete!**

¡Tómate tu tiempo para ahorrar tiempo! Hacer tu muestra te llevará 10 minutos, mientras que ajustar tu proyecto una vez tejido, te llevará horas o incluso días si tienes que empezar de nuevo.

La muestra de tensión es la tensión recomendada para la realización de tu proyecto. Es muy importante que antes de empezar tu labor hagas una muestra para contar cuantos puntos y cuantas vueltas caben en 10x10cm para asegurarte de que tu tensión es la correcta para este proyecto. De este modo, tus medidas corresponderán con las especificadas en el esquema.

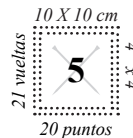
Si tu muestra es más pequeña que la recomendada, trata de tejer un poco más suelto. Si tu muestra es más grande que la recomendada, trata de tejer un poco más apretado.

Por último, ten en cuenta que tejer no es una ciencia exacta ni se hace a máquina. Es normal que tus medidas puedan variar en 1 a 3 centímetros de las finales.

Puedes encontrar más información sobre la muestra del punto en el post del blog: “CÓMO MEDIR UNA MUESTRA DE TENSIÓN” que encontrarás en nuestra web [weareknitters.com](http://weareknitters.com)

## TEJE LA MUESTRA DE TENSIÓN EN:

*PUNTO ELÁSTICO 2X1*



## EL KIT INCLUYE:

- 4 ovillos de 100 gramos de Algodón de We Are Knitters
- Un par de agujas de 5 mm / 8 US / 6 UK
- Una aguja lanera para unir y rematar
- La etiqueta de We Are Knitters
- Este patrón



Estos son los puntos y técnicas que vas a necesitar para realizar este proyecto:

**1- Montar Puntos**

**2- Punto elástico 2x1**

**3- Cerrar puntos**

**4- Coser y unir**

**5- Rematar**

**6- Poner flecos**

Todos estos puntos y técnicas tienen un video-tutorial en nuestra web, no dudes en consultarlo y practicar.

## INTRODUCCIÓN

Este proyecto se teje en dos piezas, espalda y delantero, que una vez tejidas se unen. Al terminar de tejer la labor y después de unir las piezas, se aplican los flecos.

En este patrón se especifican cuatro tallas S [M, L, XL]. Sigue las instrucciones correspondientes a la talla que necesites teniendo en cuenta que el primer número hace referencia a la talla S, el segundo

a la M, el tercero a la L y el cuarto a la XL. Cuando sólo se da un número, sirve para todas las tallas.

Te recomendamos que antes de empezar a tejer marques los números correspondientes a la talla que quieres tejer para facilitar la lectura del patrón mientras trabajas.

## COMIENZA A TEJER

### DELANTERO Y ESPALDA

Sigue estas instrucciones dos veces para tejer el delantero y la espalda.

1. Monta 98 [101, 104, 110] puntos en una de las agujas de madera.

2. Teje de la vuelta 1 a la 124 [126, 128, 130] a punto elástico 2x1, es decir:

Vueltas impares: teje alternando 2 puntos del revés seguido de un punto del derecho\* hasta el final de la vuelta.

Vueltas pares: teje alternando 2 puntos del derecho seguido de un punto del revés\* hasta el final de la vuelta.

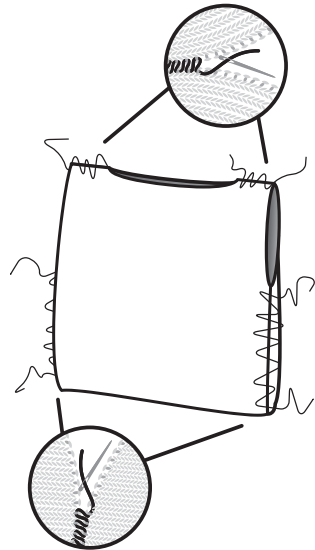
\*¡Ojo! Al tejer, en una misma vuelta, un punto del derecho seguido de un punto del revés (o viceversa), debes pasar la hebra al lado correcto: delante de la labor para un punto del revés y detrás de la labor para un punto del derecho.

4. Cierra 29 [30, 31, 33] puntos del derecho, 40 [41, 42, 44] puntos del revés y 29 [30, 31, 33] puntos del derecho. Corta la hebra a unos 30 cm del final para poder aprovecharla más tarde para coser los hombros de tu proyecto.

## CÓMO REMATAR Y UNIR TU PROYECTO

1. Enhebra la aguja lanera con un hilo del mismo algodón y cose los hombros. Para esto, sitúa la parte delantera y la espalda contrapuestas con el revés boca arriba y el derecho boca abajo y cóselo cogiendo un punto de la espalda y otro del delantero hasta haber cosido 29 [30, 31, 33] puntos a cada lado.

2. Por último, cose las costuras laterales del cuerpo, dejando aproximadamente unos 27 [27, 28, 28] cm sin coser para meter las sisas (unas 56 [56, 59, 59] vueltas contando desde el hombro).

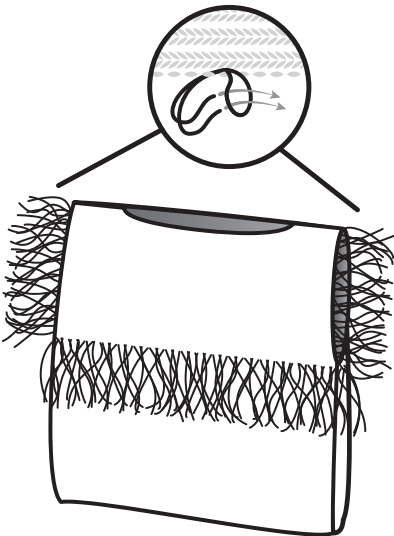


3. Para rematar, haz un nudo y camufla los hilos de algodón sobrantes metiéndolos entre los puntos de la prenda tejida con la ayuda de la aguja lanera. Cuando hayas metido varios centímetros corta los hilos a ras del tejido.

Puedes completar estas explicaciones con el tutorial “CÓMO HACER UNA COSTURA INVISIBLE”.

## FLECOS

1. Ahora vamos a colocar los flecos de tu prenda. Coge los restos de algodón que te hayan sobrado y corta hebras de unos 20 cm de largo. Corta unos 350 flecos. A continuación, sitúalos en la prenda a la altura de la sisa (vuelta 56 [56, 56, 59] de la espalda y el delantero) tal y como indica el esquema.



2. A continuación, situal el resto de flecos alrededor de la manga como indica el esquema.

Puedes completar estas explicaciones con el tutorial “CÓMO HACER FLECOS EN TUS PRENDAS TEJIDAS”.

### ¡CUSTOMÍZALO!

Una vez hayas acabado, customízalo con parches, broches, etc. ¡Y presume de él! ¡Mádanos fotos a través de Instagram con el hashtag **#weareknitters** y **#galatheattee!**

# **we are knitters**

**ALL THE HAPPINESS IN A KIT**

**[weareknitters.com](http://weareknitters.com)**



WAK-PAT-0443-0